

EDI - ASN Note

Load-No.: 53051

16.03.2018 - 17:20

(VDA 4912)

page 1/3

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Firma
STRISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:

Dispatch Type:

Truck
Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 21.690 KG

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Nummer Vendor	Consignment	

80471379	000010	2501363991	3.600	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
16.03.2018	033913-900			PC	S		nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG
198749	CC: 180025970		900	PC	S	COLTA	
	CC: 180025958		900	PC	S		
	CC: 180025945		900	PC	S		
	CC: 180025930		900	PC	S		
	CC: 4		TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
	Cast-Number: 607213						
	UC-Material: L047720010						
	Text: Engineering Change Status -						
	Text: Customer Change No. -						
	Text: Supplier Index -						

80471380	000010	2501422091	3.750	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
16.03.2018	033914-900			PC	S		nt. wt.: 3.866 KG , gr. wt.: 4.130 KG
198761	CC: 180025827		750	PC	S	COLTA	
	CC: 180025820		750	PC	S		
	CC: 180025813		750	PC	S		
	CC: 180025809		750	PC	S		
	CC: 180025832		750	PC	S		
	CC: 5		TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
	Cast-Number: 236128						
	UC-Material: G041700020						
	Text: Engineering Change Status -						
	Text: Customer Change No. -						
	Text: Supplier Index -						

80471381	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
16.03.2018	033916-900			PC	S		nt. wt.: 4.858 KG
198752	CC: 180025814		700	PC	S	COLTA	
	CC: 180025808		700	PC	S		
	CC: 180025804		700	PC	S		
	CC: 180025793		700	PC	S		
	CC: 180025790		700	PC	S		
	CC: 5		TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
	Cast-Number: 236128						
	UC-Material: G041700020						
	Text: Engineering Change Status -						
	Text: Customer Change No. -						
	Text: Supplier Index -						

KUEHNE+KOEHL S.r.l.

Via dei Ciclamini snc-76026 Modugno (BA)

550002776008

nt. wt.: 4.858 KG

21 MAR 2018

wt.: 5.094 KG

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Rating Check:

Quant. Check:

GR:

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000000
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 607213
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80471379/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1010819
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L047720010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/15/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,600
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 50 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0110	0.0280	1.0300	0.0400	0.1200	0.2000	0.0090	0.0300	0.0100	0.0003	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0012	0.0000	0.0010	0.0111	1.4000	13.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.30	0.00	43.20	0.00	39.60	0.00	36.40	0.00	33.80	32.10	30.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung				0.000			
(part name / Désignation pièce)												
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9				
(grain size / grosseur de grain)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)			
0.00	-	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	161.0	-	173.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00	
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	
(result / Résultat)				

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)			
0.00	-	0.00	0.00	

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3=0			
(degree of purity / Degré de Pureté)				



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 19.03.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002172 vom 16.03.2018



18-002172

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																										
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																										
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																												
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80471379</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td rowspan="6"> Getriebeteile 21.690 </td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80471380</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80471381</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80471382</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80471384</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>80471385</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> </table>			1	80471379	4	COLLI	Getriebeteile 21.690	2	80471380	5	COLLI	3	80471381	5	COLLI	4	80471382	2	COLLI	5	80471384	4	COLLI	6	80471385	2	COLLI
1	80471379	4	COLLI	Getriebeteile 21.690																								
2	80471380	5	COLLI																									
3	80471381	5	COLLI																									
4	80471382	2	COLLI																									
5	80471384	4	COLLI																									
6	80471385	2	COLLI																									
Summe: Total 22,00 COLLI 21.690,00																												
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km																										
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																										
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																												
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002172 empfangen am Datum / Date KOENIG & MAGEL S.r.l. GETRAG SPA Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 21 MAR 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto e conservato di" verifica su qualità e quantità"																										
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																										

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604